

## ATTENZIONE!

### Usò previsto: Autorizzazione generale/diritto individuale d'uso

Apparato stazione portatile per trasmissioni in fonia analogica nei collegamenti in ponte radio ad uso privato in gamme VHF/UHF. Si fa presente che in Italia, secondo quanto previsto dal vigente Piano Nazionale Ripartizione Frequenze, la banda di frequenze 144 ÷ 146 MHz è attribuita al servizio di radioamatore di questo Ministero, mentre la banda di frequenze 430 ÷ 440 MHz è parzialmente attribuita al servizio di radioamatore (vedi bande 433 – 434 MHz e 435 – 436 MHz), mentre la restante porzione di spettro (436 – 440 MHz) è anche attribuita al servizio fisso, come recita la nota 81 dello stesso PNRF : “per le esigenze in materia di protezione civile per un sistema di radiocomunicazione multiaccesso per le isole Eolie e per la zona Etna, per il sistema di sorveglianza sismica e vulcanica in Sicilia orientale, denominato "Poseidon", e per l'integrazione delle reti di monitoraggio esistenti nello stesso territorio regionale”.



#### Attenzione!

La presente traduzione è proprietà di HamRadioShop. Il presente manuale non può essere riprodotto in nessuna forma senza il preventivo consenso scritto di HamRadioShop



Importatore esclusivo Italia "VERO GLOBAL COMMUNICATION CO, LTD" 

via Fontecupa, 15 - 03035 Fontana Liri (Fr)

Teléfono: 0776520129 cellulare: 3286493510

Mail: info@hamradioshop.it sito web:www.hamradioshop.it

**HRS**  
EQUIPMENTS



# UV-3R

Ricetrasmittitore bibanda FM

VHF 136 - 174 MHz

UHF 400 - 470 MHz

Manuale d'uso





## PRECAUZIONI

- ◆ Fare riferimento solamente al servizio di centri e tecnici qualificati
- ◆ Non modificare il ricevitore per nessuna ragione.
- ◆ Non esporre il ricevitore alla luce solare o condizioni di forte calore.
- ◆ Non lasciare il ricevitore su superfici instabili.
- ◆ Tenere lontano il ricevitore da acqua, umidità e polvere.
- ◆ Non utilizzare il ricevitore o caricare la batteria in condizioni esplosive.

## SICUREZZA

E' importante che l'utilizzatore sia informato e comprenda i rischi comuni nell'utilizzo del ricetrasmittitore.



### ATTENZIONE

#### **Spegnere il ricevitore nei seguenti casi:**

- ◆ In atmosfere esplosive (gas infiammabili, particelle di polvere, polveri metalliche, polveri di grano, etc.).
- ◆ Mentre si sta facendo rifornimento di carburante.
- ◆ Vicino a centri dove potrebbero verificarsi esplosioni.
- ◆ In istituti medici e in aereo.



## INDICE

CONTROLLO APPARECCHIATURE .....	01
INSTALLAZIONE ACCESSORI .....	02
BATTERIA .....	04
TENERE AL CORRENTE .....	05
DEFINIZIONE DEI PULSANTI .....	06
DISPLAY LCD .....	07
FUNZIONI CON COMBINAZIONE DI TASTI .....	08
MENU SETTING .....	09
OPERAZIONI .....	13
OPERAZIONI AVANZATE .....	13
SETTAGGI AGGIUNTIVI .....	23
GUIDA SUI GUASTI .....	25
SPECIFICHE .....	26

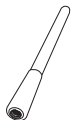
## DISIMBALLAGGIO E CONTROLLO APPARECCHIO

Disimballare con attenzione l'apparecchio. Vi suggeriamo di identificare gli articoli nella tabella prima di procedere con il deconfezionamento. Qualora alcuni oggetti mancassero o sono danneggiati contattare immediatamente l'assistenza o il venditore.

### ◆ Accessori Standard



ARTICOLI	QUANTITA'
Antenna	1 (UHF&VHF dual Band)
AC Adattatore	1
Batteria Li-ion	1
Belt Clip	1
Laccetto	1
Manuale di istruzioni	1



Antenna



Belt Clip



Li-ion Batteria



Laccetto



AC Adattatore

## INSTALLAZIONE ACCESSORI

### ◆ INSTALLAZIONE ANTENNA

L'antenna bi-banda fornisce ottime prestazioni su tutte la gamme di frequenze su cui il ricevitore può operare. Tuttavia per ottenere migliori prestazioni sulle singole bande, vengono fornite ulteriori 2 antenne monobanda (una VHF e una UHF). E' possibile anche collegare un'antenna esterna, fissa o veicolare, per avere delle prestazioni maggiori quando si è all'interno di edifici o veicoli.

#### Note:

Non trasmettere mai senza avere un'antenna installata.

Nell'installare l'antenna fornita non tenga mai la parte superiore mentre la si avvita al connettore.

Se si utilizza un antenna esterna, assicurarsi che lo SWR che arriva al ricetrasmittitore sia 1.5:1, per evitare una perdita eccessiva di feedline.

### ◆ INSTALLAZIONE DELLA BELT-CLIP

Se necessario installare la clip nell'apposito spazio dove c'è la batteria. (Vedi FIG. 2)

#### Note:

Non utilizzare colle o simili per installare la clip, l'acido acrilico della colla può danneggiare il pannello della batteria.

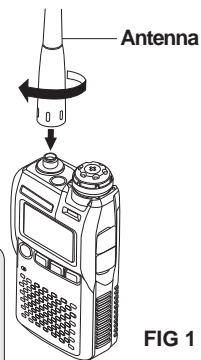


FIG 1

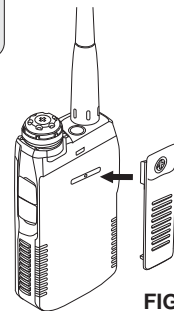


FIG 2

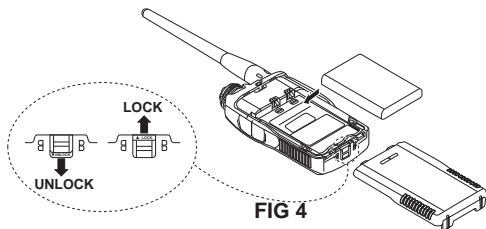
## ◆ INSTALLAZIONE Mic.&Cuffie

Inserire il microfono e le cuffie nel jack del ricetrasmittitore. (Vedi FIG 3)

## ◆ INSTALLAZIONE BATTERIA

La batteria Li-ion è una batteria che fornisce alte prestazioni nonostante le sue misure contenute. Ha una durata media di circa 400 cicli, dopo i quali la durata della batteria potrebbe diminuire. Se vedete che la batteria è vecchia dovrete provvedere alla sua sostituzione. Farlo è molto semplice:

1. Faccia scorrere verso il basso il coperchio della batteria e rimuovere la batteria.
2. Installare la Batteria nel suo compartimento.
3. Rimettere in posizione il coperchio della batteria e farlo scorrere sino alla posizione di blocco.



-3-

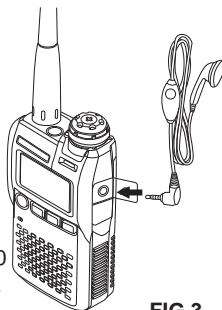


FIG 3



## ◆ CARICA BATTERIA

Se la batteria non è mai stata usata, o la carica è esaurita, dovrà essere ricaricata collegandola al carica batteria, come si vede dalla fig.5, nell' EXT DC Jack. Se è disponibile solamente una potenza di 12-16 Volt DC, l'adattatore DC potrebbe essere usato per la carica della batteria.

Mentre la batteria è sotto carica, il display lo indicherà (Vedere FIG 5), questo S-meter cambierà in base allo stato di carica, e l'indicatore TX/BUSY si illuminerà di rosso. Quando la carica è completa, l'indicatore TX si illuminerà di verde.

Il caricatore è usabile solamente per le nostre batterie e non per altri usi. Si prega di notare che il caricatore può contribuire al rumore per la ricezione TV e radio, nelle immediate vicinanze, quindi non vi consigliamo l'uso di tali dispositivi adiacenti.

### Important Note:

- 1) Caricare la batteria dove la temperatura è tra i +5 - +35°.  
La carica fuori questo range di temperatura potrebbe comportare danni alla batteria
- 2) Se la carica non è completa in 4-5 ore, essa potrebbe essersi deteriorata. Non tentare di caricare la batteria con la forza, si prega di contattare il rivenditore.
- 3) Se non si utilizza il ricetrasmittitore per un lungo periodo, rimuovere la batteria dal ricetrasmittitore, come perdita della batteria potrebbe causare danni al ricetrasmittitore e il pacco batterie.
- 4) Durante lo stoccaggio, la tariffa sarà di scarico leggermente nel tempo e la batteria deve essere ricaricata del 50% ogni sei mesi.

-4-

HRS  
EQUIPMENTS

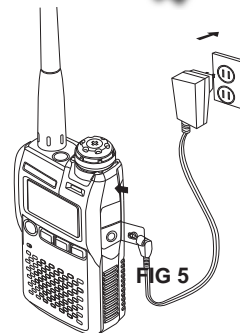
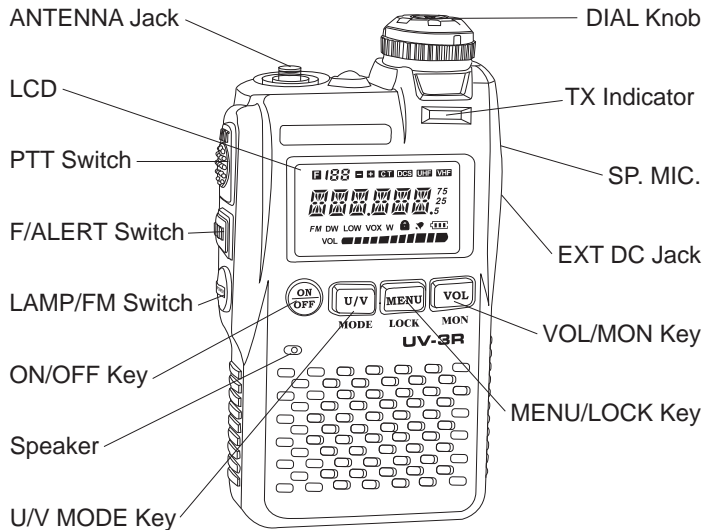


FIG 5



## FAMILIARIZZAZIONE



## DEFINIZIONE DEI CONTROLLI

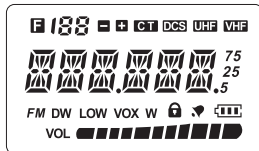


[DIAL]Knob	Il principale tuning Dial è utilizzato per impostare la frequenza operativa, ed è usato per il livello del volume audio, selezioni dei menu, e altri aggiustamenti. Per ruotare la manopola di sintonia, tirare la manopola per sbloccare la serratura meccanica quadrante, e quindi ruotare la manopola di sintonia.
[PTT]Switch	Premere questo interruttore per trasmettere, e rilasciarlo per ricevere, dopo la trasmissione è completata.
[VOL/MON]Key	Tenere premuto il tasto per disattivare l'azione contro il rumore, che consente di ascoltare segnali molto deboli vicino al livello di rumore di fondo.
[ON/OFF]	Tenere premuto questo tasto per due secondi per accendere o spegnere il ricetrasmittitore.
[F/ALERT]	Basta premere il tasto funzione per attivare l' 'alternativo', come l'impostazione di scansione, memoria Write Mode ecc. Tenere premuto l'interruttore per attivare la funzione di allarme.
[MENU/LOCK]	Basta premere il tasto, entrando nel MENU. Ruotare la sintonia, vedrà diverse funzioni impostazione sotto il menu. Tenere premuto il tasto, attivare il blocco tasti o disattivare il blocco tastiera. (Nota: Dopo la tastiera è bloccata, le operazioni di [F / ALERT], [UV MODE], [LAMP / FM] non sono validi.)
[UV/MODE]	Basta premere per commutare la modalità VFO UHF e VHF Mode. Tenere premuto per passare il controllo della frequenza tra VFO e sistemi di memoria.
[LAMP/FM]	Basta premere il tasto per accendere la torcia. Tenere premuto per attivare la funzione radio FM.
F+[MENU/LOCK]	Premere il tasto [F / ALERT], quindi premere [MENU / LOCK], per attivare la funzione di
F+[UV/MODE]	Premere il tasto [F / ALERT], quindi premere [UV / MODE], per attivare la modalità 'Memoria Write' (per la memorizzazione dei canali).
F+[DIAL]	Premere [F / ALERT], quindi ruotare il [DIAL] manopola, per aumentare o diminuire la frequenza di 1MHz •.
[VOL/MON]+ [DIAL]	Premere il tasto [VOL / MON], quindi ruotare il [DIAL] manopola, per regolare il volume.



## LCD DISPLAY

Le icone sul display si attivano quando determinati funzionamenti o determinate caratteristiche sono attivi. Questi ti aiuterà a capire immediatamente quale funzione si sta utilizzando.



ICON	DESCRIPTION	OPERATION
<b>F</b>	Secondary Keypad Active	Press [F/Alert] Key
<b>188</b>	Memory Channel Number	Rotate the [DIAL] knob
<b>CT</b>	CTCSS Operation	[MODE] -01
<b>DCS</b>	DCS Operation	[MODE] -01
<b>UHF</b>	UHF 400-470MHz	[U/V] Key
<b>VHF</b>	VHF 136-174MHz	[U/V] Key
<b>FM</b>	FM Radio(87-108MHz)	[LAMP/FM] Key
<b>LOW</b>	Low/High Output Power	[MODE] -07
<b>VOX</b>	VOX Function Active	[MODE] -06
<b>W</b>	Wide/Narrow Bandwidth	[MODE] -13
	Keypad Lock Active	
	Keypad Beeper ON	[MODE] -05
	Battery Indicator	
	Repeater Shift Direction	[MODE] -11
<b>DW</b>	Dual Watch Active	[MODE] -08
	Audio Volume Level	



## COMBINAZIONE TASTI

### ◆ Chiamata con tono(1750Hz)

Premi il bottone•PTT• e•VOL•per attivare il tono di chiamata(1750Hz). Il ricetrasmittitore emetterà il segnale. (1750Hz). Rilasciare il bottone•VOL•per uscire.

### ◆ Ritornare ai valori di fabbrica.

Tieni premuto il bottone•U/V•+•ON/OFF• mentre riaccendi il ricetrasmittitore, il ricetrasmittitore ritornerà alle impostazioni di fabbrica.

I valori di fabbrica sono:400.000MHz, No CTCSS/DCS, Basa potenza uscita, Battery Save, Volume Level 5, SQ 5, Key Tone ON, ed altri settaggi OFF.



Menu Item	Description	Settings
1	RXCODE	OFF/CTCSS, DCS
2	TXCODE	OFF/CTCSS, DCS
3	SQL (Squelch)	0---9
4	LIGHT (illuminazione LCD)	OFF/ON /KEY
5	BEEP(Keypad Beeper)	OFF--ON
6	VOX	OFF/1---9
7	POWER (RF Output Power)	HIGH/LOW
8	DW(Dual Watch/UHF&VHF)	ON/OFF
9	STEP	5/6,25/10/12.5/20/25KHz
10	OFFSET	0-37.995/0-69.995MHz
11	SHIFT	0/-/+
12	STE	ON/OFF
13	W/N	WIDTH/NARROW
14	SAVE	ON/OFF
15	TOT	OFF/30/60/90/120/180S
16	SCANM	TO/CO
17	RELAYM	ON/OFF
18	BCLO	ON/OFF

## MENU SETTING

HRS  
EQUIPMENTS



Premi •MENU/LOCK•, e vai su MENU [01] RXCODE

001  
RXCODE

Premi •MENU/LOCK•, gira in modo orario o antiorario  
•DIAL•, vai al MENU [06] VOX.

Premi •MENU/LOCK•, gira in modo orario o antiorario  
•DIAL•, vai al MENU [02] TX CODE.

002  
TXCODE

Premi •MENU/LOCK•, gira in modo orario o antiorario  
•DIAL•, vai al MENU [07] POWER.

Premi.....  
•DIAL•, vai al MENU [03] SQL.

003  
SQL

Premi •MENU/LOCK•, gira in modo orario o antiorario  
•DIAL•, vai al MENU [08] DW.

Premi •MENU/LOCK•, gira in modo orario o antiorario  
•DIAL•, vai al MENU [04] LIGHT.

004  
LIGHT

Premi •MENU/LOCK•, gira in modo orario o antiorario  
•DIAL•, vai al MENU [09] STEP.

Premi •MENU/LOCK•, gira in modo orario o antiorario  
•DIAL•, vai al MENU [05] BEEP.

005  
BEEP

Premi •MENU/LOCK•, gira in modo orario o antiorario  
•DIAL•, vai al MENU [10] OFFSET.

HRS  
EQUIPMENTS



006  
VOX

007  
POWER

008  
DW

009  
STEP

010  
OFFSET



Premi •MENU/LOCK•, gira in modo orario o antiorario  
•DIAL•, vai al MENU [11] SHIFT.

011  
SHIFT

Premi •MENU/LOCK•, gira in modo orario o antiorario  
•DIAL•, vai al MENU [12] STE.

012  
STE

Premi •MENU/LOCK•, gira in modo orario o antiorario  
•DIAL•, vai al MENU [13] W/N.

013  
w/n

Premi •MENU/LOCK•, gira in modo orario o antiorario  
•DIAL•, vai al MENU [14] SAVE.

014  
SAVE

Premi •MENU/LOCK•, gira in modo orario o antiorario  
•DIAL•, vai al MENU [15] TOT.

015  
TOT



Premi •MENU/LOCK•, gira in modo orario o antiorario  
•DIAL•, vai al MENU [16] SCANM.

016  
SCANM

Premi •MENU/LOCK•, gira in modo orario o antiorario  
•DIAL•, vai al MENU [17] RELAYM.

017  
relaym

Premi •MENU/LOCK•, gira in modo orario o antiorario  
•DIAL•, vai al MENU [18] BCLO.

018  
BCLO

**NOTE:**

- ◆ Premi il tasto •UV/MODE•, conferma il settaggio, ed EXIT dai FUNCTION SETTINGS.
- ◆ Sotto il VFO mode, gira in modo orario o antiorario •DIAL• per aumentare o diminuire la frequenza.



## OPERAZIONI

### ◆ POWER ON/OFF

1. **assicurarsi** di aver installato correttamente la batteria e che la stessa sia carica

Collegare l'antenna nel Jack del pannello superiore.

2. Premi e tieni premuto **•ON/OFF•**, e l'attuale voltaggio DC comparirà sul display per 2 secondi, quando sentirete il beep, il display tornerà ad indicare la normale frequenza di funzionamento.

3. Per spegnere il ricetrasmittitore, tieni premuto **•ON/OFF•** nuovamente per un secondo.

### ◆ IMPOSTARE IL LIVELLO DEL VOLUME

Tira su il **•DIAL•** per sbloccare la manopola DIAL, poi ruota il **•DIAL•** e premi il pulsante **•VOL/MON•**, per settare il livello di volume. La rotazione in senso orario aumenta il livello del volume.

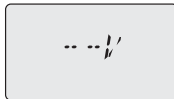
## OPERAZIONI AVANZATE

### ◆ SETTARE IL CODICE RX

Se volete sentire le chiamate soltanto dalle persone specifiche o dai gruppi potete in questo caso, usare la chiamata selettiva la quale permette di ignorare le chiamate indesiderate da altre persone che stanno usando la stessa frequenza.

**Settare il ricevitore seguendo le seguenti istruzioni:**

HRS  
EQUIPMENTS



1) Premi **•MENU/LOCK•**, ruota il **•DIAL•**, vai al MENU [1]: RXCODE

2) Dopo premi il pulsante **•U/V•**, entrare nel set mode.

3) Rotazione oraria o antioraria del **•DIAL•**

per selezionare da OFF /67.0-754N, premi **•MENU/LOCK•**

nuovamente, per selezionare il codice (Positivo o negativo), come 023N---023I.

→ OFF → 67.0 → 023N → 023I

#### NOTE:

[CTCSS:67Hz---254.1Hz(50 gruppi);

DCS:023N-754N(104 gruppi)

**754N-MENU-754I]**

4) Premi il pulsante **•U/V•** per salvare il settaggio e EXIT. Premi **•MENU/LOCK••PTT•**,EXIT per le normali operazioni.

### ◆ SETTARE IL TX CODE

**Settare il e di trasmissione seguendo le seguenti istruzioni**

1) Premi **•MENU/LOCK•**, ruota il pulsante **•DIAL•**, vai al MENU [2]: TXCODE

2) Dopo premi il pulsante **•U/V•**, entrare nel set mode.

3) Rotazione oraria o antioraria del pulsante

**•DIAL•** per selezionare da OFF / 67.0-754N, premi **•MENU/LOCK•**

nuovamente, per selezionare il codice (Positivo o negativo), come 023N---023I.

→ OFF → 67.0 → 023N → 023I

#### NOTE:

[CTCSS:67Hz---254.1Hz(50 gruppi);DCS: 023N-754N(104 gruppi)]

HRS  
EQUIPMENTS



001  
RXCODE

002  
TXCODE

4)Premi il pulsante •U/V• per salvare il settaggio ed EXIT. Premi •MENU/LOCK•o•PTT• EXIT per normali operazioni.

### ◆IMPOSTAZIONE SQUELCH ( SQL)

IL sistema di Squelch permette di abbattere il rumore di sottofondo quando nessun segnale è ricevuto. Il sistema di Squelch permette un maggiore piacere nell'ascolto delle comunicazioni e allo stesso tempo una notevole diminuzione del consumo delle batterie.

Regola il livello di squelch secondo le seguenti istruzioni:

1)Premi•MENU/LOCK•, ruota il pulsante •DIAL•, vai al MENU [3]: SQL

2)Dopo premi il pulsante•U/V•, vai al livelli di default SQL 5

3)rotazione oraria o antioraria del pulsante•DIAL• ed impostare 0/1/2/3/4/5/6/7/8/9

4)Selezionare il livello di abbattimento del rumore quando non c'è segnale. Premi il pulsante •U/V• per salvare il settaggio.

5)Premi•MENU/LOCK•o•PTT•, EXIT per tornare a normali operazioni.

### ◆RETROILLUMINAZIONE LCD ON/OFF/AUTO ( LUCE )

L'UV-3R è fornito di una retroilluminazione rossa che aiuta nell'utilizzo notturno.

Ci sono tre opzioni per attivare la luce notturna:

**KEY:** Illumina l'LCD quando ogni tasto è premuto.

**ON:** Illumina continuamente il display.

**OFF:** Spegna la retroilluminazione.



### Quetsa è la procedura per settare la retroilluminazione

1)Premi•MENU/LOCK•, ruota il pulsante •DIAL•, vai al MENU [4]: LIGHT.

2)Dopo premi il pulsante •U/V• per entrare in set mode.

3)rotazione oraria o antioraria del pulsante •DIAL• per settare ON/OFF/AUTO

4)Premi il pulsante •U/V• per salvare il settaggio.

5)Premi•MENU/LOCK•o•PTT•, EXIT per tornare ad operazioni normali.

### ◆BEEP TASTIERA

Se il beep della tastiera vi dà fastidio (specialmente in ambienti silenziosi), Puoi disabilitarlo seguendo la seguente procedura

1)Premi•MENU/LOCK•, ruota il pulsante •DIAL•, vai al MENU [5]: BEEP

2)Dopo premi il pulsante•U/V•per entrare nel set mode.

3)Rotazione oraria o antioraria del pulsante •DIAL•per scegliere ON/OFF

4)Premi il pulsante •U/V• per salvare il settaggio.

5)Premi•MENU/LOCK•o•PTT•, EXIT per tornare alle normali operazioni.

**ON:** Il beep è attivato, LCD displays icon.

**OFF:**Il beep è disattivato.

### ◆VOICE OPERATED TRANSMISSION ( VOX )

La funzione VOX elimina la necessità di premere il pulsante ptt ogni volta che avete bisogno



di trasmettere. Il ricetrasmittitore modifica automaticamente il modo di trasmissione quando il circuito VOX sente che state parlando al microfono. Lo si può settare seguendo le seguenti istruzioni:

1) Premi **MENU/LOCK**, ruota il **DIAL**, vai al MENU [6]: VOX

2) Dopo premi **U/V** per entrare nel Set Mode.

3) Rotazione oraria o antioraria del **DIAL** per settare :OFF/1/2/3/4/5/6/7/8/9

4) Premi **U/V** per salvare il settaggio.

5) Premi **MENU/LOCK**, **PTT**, EXIT per tornare a normali operazioni.



**NOTE:**

Grado 7-9: il più sensibile VOX Gain Level-Da settare in condizioni silenziose.

Grado 4-6: livello medio VOX Gain Level-Da settare in condizioni normali.

Grade 1-3: il meno sensibile VOX Gain Level-da settare in condizioni molto rumorose.

Quando la funzione VOX è attivata, comparirà sull'LCD l'icona: 'VOX'.

**◆ SELEZIONE ALTA/BASSA POTENZA ( POWER )**

Selezionare l' High/Low RF Output Power, seguendo le seguenti istruzioni:

1) Premi **MENU/LOCK**, ruota il pulsante **DIAL**, vai al MENU [7]: POWER

2) Premi **U/V** per entrare in set mode.

3) Rotazione oraria e antioraria del **DIAL** e settare **HIGH/LOW**

4) Premi **U/V** per settare.



5) Premi **MENU/LOCK**, **PTT**, EXIT per normali operazioni. Quando è settato su LOW output power, sull' LCD comparirà l'icona **LOW**, e non si vedrà l'icona **HIGH**, quando è settata l' HIGH output power.

**◆ DUAL WATCH FEATURE ( DW )**

Le caratteristiche di Scanning del ricetrasmittitore includono la capacità di un doppio scanning che vi permette di operare tra canali UHF e canali VHF nel VFO mode, il quale periodicamente controlla da quale dei due canali arrivano i segnali mandando in pausa il segnale sulla frequenza dove non si ricevono segnali. Per attivare le funzioni DW procedere come riportano le seguenti istruzioni:

1) Premi **MENU/LOCK**, ruota il pulsante **DIAL**, vai al MENU [8]: DW

2) Premi **U/V** per entrare nel set mode.

3) Movimento orario e antiorario del **DIAL** per settare: :OFF (disabilita il Dual Watch feature)/ON (attiva il Dual Watch feature)

4) Premi **U/V** per salvare il settaggio.

5) Premi **MENU/LOCK**, **PTT**, EXIT per tornare a normali operazioni.



**◆ SETTAGGIO PASSO DI CANALIZZAZIONE ( STEP )**

1) Premi **MENU/LOCK**, ruota il pulsante **DIAL**, vai al MENU [09]: STEP

2) Dopo premi **U/V** per entrare nel set mode.

3) Movimento orario o antiorario del **DIAL** per settare: 5 /6.25/10/12.5/20/25.00 KHz



- 4)Premi il pulsante •U/V•per salvare il settaggio.
- 5)Premi•MENU/LOCK•o•PTT•, EXIT per normali operazioni.

HRS  
EQUIPMENTS



## ◆SETTAGGIO FREQUENZA SHIFT (OFFSET)

La frequenza OFFSET e la differenza tra la frequenza trasmessa e la frequenza ricevuta. Il range dell'Offset del ricetrasmittitore varia da: 0 to 69.950MHz.

- 1)Preni•MENU/LOCK•, ruota il •DIAL• vai al MENU [10]: OFFSET
- 2)Premi•U/V•per entarer nel set mode.
- 3)Movimento orario e antiorario del •DIAL•per settare:0-37.995MHz/0-69.995MHz
- 4)Premi •U/V•key per salvare il settaggio.
- 5)Premi•MENU/LOCK•o•PTT•, EXIT per normali operazioni.

010  
OFFSET

### Note:

La direzione Offset e la frequenza Offset possono essere usate solo quando il vostro ricetrasmittitore è in Frequency mode.

## SETTAGGIO DIREZIONE DELLO SHIFT (SHIFT)

lo shift di frequenza sta per:

1. La frequenza trasmessa è minore di quella ricevuta, chiamata positiva: offset (+)
2. La frequenza trasmessa è maggiore di quella ricevuta, chiamata negativa: offset (-)

3. Speggnere offset.

Attivare l'impostazione SHIFT seguendo queste istruzioni:

- 1)Premi•MENU/LOCK•, ruota il pulsante •DIAL•vai al MENU [11]: SHIFT
- 2)Premi•U/V•per entrare nel set mode.
- 3)Movimento orario o antiorario del •DIAL•knob to set:0/-/+
- 4)Premi •U/V•per salvare il settaggio.
- 5)Premi•MENU/LOCK•o•PTT•, EXIT per normali operazioni.

011  
SHIFT

### Note:

Se la trasmissione Offset è oltre il range prestabilito, non si può trasmettere. Nel caso correggere l'Offset affinché la frequenza trasmessa rientri nel range consigliato.

## ◆SETTAGGIO SQUELCH TAIL ELIMINATION (STE)

Per attivare l'STE seguire queste istruzioni:

- 1)Premi•MENU/LOCK•, ruota il •DIAL•, vai al MENU [12]: STE
- 2)premi•U/V•per entrare nel set mode.
- 3)Movimento orario o antiorario del •DIAL•knob to set:ON/OFF
- 4)Premi •U/V•key tper salvare il settaggio.
- 5)Premi•MENU/LOCK•o•PTT•, EXIT per normali operazioni.

012  
STE

## ◆SETTAGGIO BANDA STRETTA O LARGA (W/N)

HRS  
EQUIPMENTS



Per attivare le funzioni W/N seguire queste istruzioni:

- 1) Premi •MENU/LOCK•, ruota il •DIAL•, vai al MENU [13]: W/N
- 2) Premi •U/V• per entrare nel set mode.
- 3) Movimento orario o antiorario del •DIAL• per settare: Wide /Narrow
- 4) Premi •U/V• per salvare il settaggio.
- 5) Premi •MENU/LOCK• o •PTT•, EXIT per normali operazioni.

013

W/N

## ◆SETTAGGIO RISPARMIO BATTERA (SAVE)

Per attivare l'impostazione SAVE seguire queste istruzioni:

- 1) Premi •MENU/LOCK•, ruota il •DIAL•, vai al MENU [14]: SAVE
- 2) Premi il •U/V• per entrare nel set mode.
- 3) Movimento orario e antiorario del •DIAL• knob to set: ON/OFF
- 4) Premi •U/V• per salvare il settaggio.
- 5) Premi •MENU/LOCK• o •PTT•, EXIT per normali operazioni.

014

SAVE

## ◆SETTAGGIO TEMPO MASSIMO (TOT)

Il TOT è impostato per evitare che il ricetrasmittitore trasmetta o riceva troppo a lungo.

Quando questo supera il tempo stabilito il ricetrasmittitore si spegnerà automaticamente.

Per impostare il TOT seguire queste istruzioni:

- 1) Premi •MENU/LOCK•, ruota il •DIAL• vai al MENU [15]: TOT
- 2) Premi •U/V• per entrare nel set mode.
- 3) Movimento orario o antiorario del •DIAL• per settare: OFF/30S/60S/90S/120S/150S/180S
- 4) Premi •U/V• per salvare il settaggio.
- 5) Premi •MENU/LOCK• o •PTT•, EXIT per normali operazioni.

015

TOT

## ◆SETTAGGIO SCAN MODE (SCANM)

Il ricetrasmittitore possiede due SCAN MODE.

TO: Se non arriva nessun segnale entro 5 secondi il ricetrasmittitore comincia lo Scanning.

CO: Dopo che il ricetrasmittitore si ferma su un segnale e non lo riceve più entro 3 secondi questo ricomincerà a cercare.

Per attivare la funzione SCANM seguire queste istruzioni:

- 1) Premi •MENU/LOCK•, ruota il •DIAL•, vai al MENU [16]: SCANM
- 2) Premi •U/V• per entrare in set mode.
- 3) Movimento orario o antiorario del •DIAL• per settare: TO/CO
- 4) Premi •U/V• per salvare il settaggio.
- 5) Premi •MENU/LOCK• o •PTT•, EXIT per normali operazioni.

016

SCANM

## ◆SETTAGGIO RITARDO MESSAGE (RELAYM)

Per attivare la funzione RELAYM seguire queste istruzioni:

- 1) Premi **MENU/LOCK**, ruota il **DIAL**, vai al MENU [17]: RELAYM
- 2) Premi **U/V** per tornare in set mode.
- 3) Movimento orario o antiorario del **DIAL** knob to set: ON/OFF
- 4) Premi **U/V** per salvare il settaggio.
- 5) Premi **MENU/LOCK** o **PTT**, EXIT per normali operazioni.

017  
RELAYM

## ◆ BUSY CHANNEL LOCKOUT (BCLO)

La sua funzione è di impedire di interferire con altri nella comunicazione. Se il canale utilizzato è usato da altri, premendo il pulsante di trasmissione (PTT) si avrà un segnale di allarme.

Rilasciando il pulsante (PTT) il ricetrasmittitore tornerà a ricevere.

Per attivare la funzione BCLO seguire queste istruzioni:

- 1) Premi **MENU/LOCK**, ruota il pulsante **DIAL**, vai al MENU [18]: BCLO
- 2) Premi **U/V** per entrare nel set mode.
- 3) Movimento orario o antiorario del **DIAL** per settare: ON/OFF
- 4) Premi **U/V** per salvare il settaggio.
- 5) Premi **MENU/LOCK** o **PTT**, EXIT per normali op.

018  
BCLO

## ■ FUNZIONI O SETTAGGI ADDIZIONALI



## ◆ MEMORIZZAZIONE CANALI (MEMORIE CANALI 01-99)

per impostare le memorie dei canali seguire queste istruzioni:

- Selezionare la frequenza mentre si opera in VFO mode. Sia sicuro di settare ogni tono CTCSS o DCS, come pure ogni Offset del ricetrasmittitore.
- Premi il pulsante **F/A**, dopo premi **U/V**, Channel 01-99 comparirà sull' LCD, ruota il pulsante **DIAL** per salvare il canale tra il 01-99.
- Premi **U/V** per salvare il settaggio
- Ripetere queste istruzioni per memorizzare altri canali.

**Note:** La frequenza di derivazione del ripetitore dovrebbe essere fissata via software di programmazione

## ◆ FUNZIONE ALLARE DI EMERGENZA

Tieni premuto il pulsante **F/A** per circa 2 secondi, vai al Emergency Alarm Mode, sentirai il suono dell'allarme, premi il pulsante **PTT**, EXIT per normali operazioni.

## ◆ FUNZIONE RADIO FM

- 1) Tieni premuto il pulsante **L/R**, vai al FM Radio Mode.
- 2) Ruota il **DIAL** per impostare la frequenza. (Il range FM va da 87.0MHz a 108.0MHz, Lo step di frequenza è 100KHz).
- 3) Premi il pulsante **L/R**, EXIT la funzione FM Radio Mode.

Per salvare canali FM seguire queste istruzioni:



- 1) In frequency mode ,seleziona la frequenza richiesta.
- 2) Premi **F/Alert** e premi **[U/V]** , i canali 01-15 compariranno sull' LCD displays ,  
Ruota il **[DIAL]** per scegliere il canale da 01-15
- 3) Premi **[U/V]** e i dati della frequenza verranno memorizzati.

**Note:**  
Quando il ricevitore riceve un segnale questo si scollegherà automaticamente dalla funzione FM.

## ◆ FM RADIO SCANNING

In FM Radio mode, premi **F/A**, poi premi **MENU/LOCK** per cercare. Movimento orario o antiorario **DIAL**. Ruota il **DIAL**, premere qualsiasi tasto per interrompere lo scanning.



## GUIDA RAPIDA

PROBLEMI	SOLUZIONI
Non si accende	Controlla l'installazione della batteria e della sua carica.
La batteria si scarica subito	La batteria si è esaurita, sostituirla con una nuova.
Non si riesce a comunicare con altre persone	Verificare che la frequenza e la si utilizza CTCSS sono le stesse di quelle dei membri del vostro gruppo
Si ascolta la voce degli altri gruppi	Cambia il tuo CTCSS per il canale. È inoltre necessario cambiare il CTCSS a tutte le radio del gruppo.

## SPECIFICHE



Range di Frequenza	VHF136-174 & UHF400-470MHz (Dual-Band)
Canali Memorizzabili	99CH+1CH
Passi di Canalizzazione	5/6.25/12.5/25KHz
Voltaggio di utilizzo	3.8V
Batteria Standard	1200mAh
Stabilità di frequenza	8 hours
Vita batteria (5-5-90 duty cycle)	2.5ppm(-20-60)
Temperatura di lavoro	-30 - +60
Impedenza D'antenna	50
Dimensioni	47mm x 81mm x 23mm
Peso	About 130g
Potenza RF Max	2W
Modulazione	F3E
Emissione di spurie	•65dB
FM Noise	45dB(N)/42dB(W)
Assorbimento in trasmissione	•1.4A
Sensibilità(12dB SINAD)	0.2uV
Spurious Response Rejection	•-60dB
Uscita Audio @8	•1.7V
Assorbimento in ricezione	•400mA
Assorbimento in Standby	•75mA